

# Salut Gottfried Honegger

1997 schenkte der Künstler Gottfried Honegger Salecina die Installation Culur: neun Säulen in den Regenbogenfarben auf der Rückhaltemauer und eine zehnte vor Salecina. Im Januar ist er im Alter von 98 Jahren gestorben. Im Volkshaus Zürich haben Weggefährten und Freunde Abschied genommen. Dabei hat Chasper Pult aus Sent Culur fulminant vorgestellt, rätoromanisch, deutsch und mit Gesang.

Bis zu seiner Einschulung in Zürich wuchs Gottfried bei seiner Grossmutter in Sent auf. Das Rätoromanische hat ihn stark geprägt. Als er nach Salecina fuhr, um mit Attrappen die Grösse der Säulen zu bestimmen, begrüsste er das Engadin auf dem Julierpass mit einem rätoromanischen Lied.

Culur war 1997 mit einem denkwürdigen Fest einge-



weiht worden, in Anwesenheit von zahlreichen Verwandten aus Sent, von BergellerInnen und ZürcherInnen.

»Hat Kunst eine soziale Aufgabe?«, steht auf der ersten der neun Säule, formuliert von Honegger. Die andern acht entstanden unter Salecina-Gästen. Gottfried ist in den Jahren seither wiederholt zu seinem wichtigsten Werk in Graubünden zurückgekehrt. Salut Gottfried, hieß der Hommage-Abend im Volkshaus. Salut Gottfried, wir danken dir für dein Geschenk.



Nel 1997 l'artista Gottfried Honegger donò

a Salecina l'installazione Culur: nove colonne nei colori dell'arcobaleno sulla diga di ritenzione e una decima davanti a Salecina. Honegger è deceduto in gennaio all'età di 98 anni. Compagni di strada e amici hanno preso congedo da lui al Volkshaus di Zurigo. Chasper Pult di Sent ha presentato Culur in un breve e splendido discorso in romanzo, in tedesco e con un canto. Fino al raggiungimento dell'età scolastica Gottfried era cresciuto con sua nonna a Sent. Il romanzo lo ha

formato profondamente. Quando venne a Salecina con dei campioni per definire l'altezza delle colonne, giunto allo Julierpass intonò una canzone in romanzo in omaggio all'Engadina. L'installazione Culur venne inaugurata nel 1997 con una festa memorabile alla presenza di numerosi parenti di Sent, di Bregagliotti e di Zurighesi. «L'arte ha un compito sociale?», questa è la frase impressa sulla prima colonna e formulata da Honegger. Le altre otto sono state ideate da ospiti di Salecina. Negli anni Gottfried è tornato spesso a rivedere la sua opera più importante nei Grigioni. Salut Gottfried, così si è chiamata la serata omaggio al Volkshaus.

Salut Gottfried, ti ringraziamo per il tuo dono.

Jürg Frischknecht

## Notizie dalla casa

In febbraio ed in marzo ci sono state quattro serate invernali sul tema „Confini“. Questi i titoli: „Io sto con la sposa“, documentario su un gruppo di profughi siriani che attraversano l'Europa; una conferenza sul confederalismo democratico del popolo curdo; „Nos somos todos uma familia“, documentario sui portoghesi che vivono in Engadina; „L'orso e i confini umani“, un incontro sulla situazione dell'oro nei

Grigioni. Un grande grazie a Silvia Turati, Alessandro Nobili, Levent Cakir, Ruedi Bruderer, Renato Roganti e Romano Salis che hanno reso possibile la realizzazione di queste serate.

L'idea della settimana delle pulizie verrà rivista dal team. Forse cambierà anche il nome stesso, chi lo sa. Avete delle proposte in questo senso?

**Nel 2015 a Salecina: 9400 pernottamenti.** Come sarà per l'anno in corso? Per mantenere questo standard e far provare l'esperienza Salecina siamo alla ricerca di nuovi contatti tra gruppi e scuole.

**Il negoziotto alimentari interno a Salecina** è stato molto apprezzato. I pacchetti lunch possono essere preparati dagli ospiti stessi in modo autogestito.

## Hausnachrichten

Im Februar und März gab es vier Winterabende zum Thema Grenzen. Hier die einzelnen Titel der Abende: „Io sto con la sposa“ Doku-Film über syrische Flüchtlinge; der Vortrag „Demokratischer Konföderalismus der Kurden“; „Nos somos todos uma familia“ Doku-Film zu den Menschen aus Portugal im Oberengadin; Der Bär und die Grenzen der Menschen, Vortrag zur Situation des Bären im Kanton Graubünden.

Herzlichen Dank an Silvia Turati, Alessandro Nobili und Levent Cakir, Ruedi Bruderer, Renato Roganti und Romano Salis, die die Filme vorgestellt, beziehungsweise die Vorträge gehalten haben.

Das bisherige Putzwochen-Konzept wird vom Salecina-Team überdacht. Vielleicht könnte sich auch der Name ändern, wer weiß. Habt ihr Namens-Vorschläge?

In Salecina gab es 2015 9400 Logiernächte. Wie wird das laufende Jahr werden? Gesucht, in diesem Zusammenhang, sind Kontakte zu (Polit-)Gruppen und für Schulreisen.

Der interne Salecina-Shop ist allerseits positiv aufgenommen worden. Lunchpakete können nun von den Gästen selbstverwaltet zubereitet werden.

# Lichtblicke aus den Seminaren - Flash dai seminari

## Bergebiete wohin?

Die Verleihung des Wakkerpreises an das Bergell, das Frauenmuseum in Hittisau oder das Jugendbildungsprojekt Polo Poschiavo sind Themen, welche die Menschen in den Berggebieten bewegen. Denn Kultur in den Berggebieten ist nach wie vor lebendig, dies besonders in einer Zeit, in welcher die Frage nach den Zukunftsperspektiven der entlegeneren Alpentäler aktueller denn je ist. Mit diesem Schwerpunkt, zusammen mit den Alpenschutzorganisationen CIPRA Schweiz und Mountain Wilderness Schweiz organisiert Salecina dazu eine alpenpolitische Tagung mit der Unterstützung der Gemeinde Bergell und des Kantons Graubünden. Für diese Tagung konnten wir namhafte ReferentInnen gewinnen, VertreterInnen von Kulturinitiativen aus dem Alpenraum, Fachleute zur Geschichte und Alpenpolitik sowie engagierte AkteurInnen aus Südbünden und dem Veltlin. Ein öffentliches Podiumsgespräch in Maloja und ein Kabarettabend mit Luca Maurizio runden das Programm ab. Alle Interessierten sind für den 16.-19. 6. eingeladen.



## Regioni alpine - quale futuro?

Il conferimento del premio Wakker alla Bregaglia, il Museo delle Donne a Hittisau, o il progetto di formazione giovanile Polo Poschiavo sono progetti che muovono le persone nelle regioni alpine. Quindi, oggi come allora, la cultura nelle aree montane è viva, questo soprattutto in un tempo in cui la domanda sulle prospettive future delle valli alpine fuori mano è più attuale che mai. Insieme all'Organizzazione per la Protezione delle Alpi CIPRA svizzera e Mountain Wilderness svizzera, Salecina organizza una conferenza sulla politica delle Alpi, col patrocinio del Comune di Bregaglia e del Canton Grigioni. Per questa conferenza abbiamo potuto far conto su prestigiosi/e referenti, rappresentanti di iniziative culturali dell'area alpina, professionisti della storia e della politica delle Alpi, così come di attori e attrici impegnati/e del Sud-Grigioni e della

Valtellina. Una tavola rotonda aperta a Maloja ed una serata di cabaret con Luca Maurizio completano il programma. Tutti sono invitati: dal 16 al 19 giugno.

Dominik Siegrist

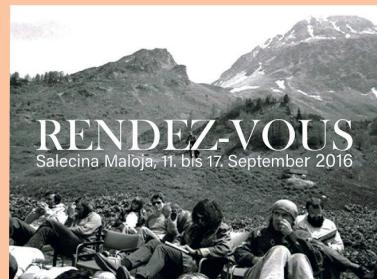
## Herbstwanderungen im Bergell

Unsere bunt zusammengewürfelte Gruppe aus Deutschland, der Schweiz und Österreich verbrachte Ende September 2015 eine wunderschöne Wanderwoche in Salecina. Unter der Leitung der erfahrenen Bergführerin Renata Rossi erkundeten wir das Bergell und gingen Wege, die wir alleine nie gefunden hätten. Bei einer Wanderung ins Val Bondasca erfuhren wir viel über den grossen Felssturz. Wir besichtigten die Scartazzini-Mühle und stiegen über Soglio nach Tombal auf, wo wir einen traumhaften Blick genossen. Durch die Kastanienselven ging es dann zurück ins Tal nach Castasegna. Eine Zwei-Tages-Tour führte uns nach Italien. Wir besuchten das verlassene Dorf Savogno, näherten uns über den „sentiero attrezzato“ dem Wasserfall von Acquafraggia an und besuchten den Naturpark „Marmitte dei Giganti“. Nach den erlebnisreichen Tagen kehrten wir immer gerne nach Salecina zurück und freuten uns auf das feine Abendessen.



## Rendez-Vous

Vom 11. bis zum 17. September treffen wir uns als politisch Bewegte zu einem «Rendez-Vous» in Salecina. Während einer Woche lernen wir voneinander und lassen neue Freundschaften entstehen. Der Gedanke von Salecina als Treffpunkt politischer Menschen und Bewegungen soll so in eine neue Generation getragen werden. Das Rendez-Vous steht allen offen und bewegt sich in einem Spektrum von Politik über Aktivismus bis Kunst. Sowohl Programm als auch Inhalte werden von den Teilnehmenden gestaltet. In verschiedenen Workshops und Seminaren wollen wir politische und gesellschaftliche Themen erkunden und besprechen. Die Workshops sind breit gestreut, so dass parallel verschiedene Diskussionen stattfinden. Diese können sich während der Woche auf Ausflügen oder während einer langen Nacht wieder kreuzen.



RENDEZ-VOUS  
Salecina Maloja, 11. bis 17. September 2016

Mehr Informationen und Updates gibt es auf [rondewu.blogspot.com](http://rondewu.blogspot.com)

## Rendez-Vous

Il nostro gruppo di gente animata politicamente si trova dall'11 al 17 settembre a Salecina per un „Rendez-Vous“. In questa settimana apprenderemo gli uni dagli altri e faremo nascere nuove amicizie. L'idea è di dare origine ad una nuova generazione di persone politicamente motivate e di movimenti che scelgano Salecina come luogo d'incontro. Il Rendez-Vous è aperto a tutti e si muove in uno spettro che va dalla politica all'attivismo e arriva fino all'arte. Sia il programma che i contenuti verranno elaborati dai partecipanti stessi. Durante vari laboratori sonderemo e discuteremo temi politici e sociali. I workshops saranno distribuiti in modo da permettere discussioni parallele. Queste si potranno di nuovo intersecare durante le escursioni, o le lunghe notti. Ulteriori informazioni e aggiornamenti li potete trovare su [rondewu.blogspot.com](http://rondewu.blogspot.com)

Nicola Caduff

## Escursioni autunnali in Bregaglia

Il nostro gruppo, composto da persone diverse provenienti dalla Germania, dalla Svizzera e dall'Austria, ha trascorso alla fine di settembre 2015 una splendida settimana escursionistica a Salecina. Accompagnati da Renata Rossi, esperta guida alpina, abbiamo esplorato la Bregaglia con un tempo magnifico e abbiamo percorso dei sentieri che non avremmo mai trovato da soli. Durante un'escursione in Val Bondasca abbiamo appreso molte cose sulla grande frana che ha colpito la valle. Abbiamo visitato il mulino Scartazzini e siamo saliti passando per Soglio a Tombal, dove abbiamo potuto godere un panorama fantastico. Siamo ritornati poi in valle a Castasegna attraversando boschi di castagni. Un'escursione di due giorni ci ha poi portato in Italia. Abbiamo visitato Savogno, un paese abbandonato, passando per il "sentiero attrezzato" ci siamo avvicinati alle cascate di Acquafraggia e abbiamo visitato il parco delle "Marmitte dei Giganti". Dopo queste giornate così ricche di esperienze ritornavamo sempre volentieri a Salecina, dove ci aspettava una cena squisita.

Sylvia Wolf-Hämmerle

# Salecina trotzt dem negativen Schweizer Tourismustrend

Es scheint, als wären die Schweiz und insbesondere Graubünden von der weltweiten positiven Touristikentwicklung abgekoppelt. Denn während die Zahl der Auslands-Ferienreisenden global auch 2015 um 4,4% stieg, sank sie in der Schweiz das fünfte Jahr in Folge; im letzten Jahr in Graubünden gar um 6,6%. Die Zahl der Gäste aus Europa hat nach einem Minus von 9,9% in 2015 nunmehr den tiefsten Stand seit den 50er Jahren erreicht. Da aber die meisten Gäste – vor allem in Graubünden – aus dem Euro-Raum kommen, sprechen die hiesigen Tourismus-Verantwortlichen inzwischen von „beängstigenden Zahlen“, auch für den ablaufenden Winter. TouristikerInnen meinen gar, tiefer könne es nicht mehr gehen.

Kommt hier schon Verzweiflung zum Ausdruck?

Auch in Salecina gab es für einige Jahre zurückgehenende Übernachtungszahlen.



Es wurde heftig diskutiert, was zu tun sei, um die Zahlen wieder nach oben zu bringen. Denn wir waren nahe der Marke, ab der notwendige (größere) Instandhaltungsarbeiten am Haus und die Stellen der BetriebsleiterInnen nicht mehr ohne weiteres zu finanzieren gewesen wären.

Aber durch eine Anzahl von Neuerungen wie z.B. dem Relaunch des Internetauftritts, neue Seminar- und Ferienangebote, eine veränderte Preisgestaltung sowie die gezielte Verjüngung des Rates und den daraus sich ergebenden ‚frischen‘ Ideen, ist es gelungen, den schweizweiten Trend für Salecina umzukehren und die Gästezahlen wieder kräftig in die Höhe zu treiben.

Auch die Mischung der Gäste im Haus ist eine leicht veränderte: Eine Verjüngung hat eingesetzt. Das hat meines Erachtens auch viel damit zu tun, dass immer mehr vorwiegend ältere Gäste über selbstgewählte höhere Entgelte die nicht so kaufkräftigen Jüngeren mit finanzieren. So soll es sein und bleiben. Dies entspricht genau dem Spirit von Salecina.

# Salecina sfida il trend negativo del turismo svizzero

La Svizzera e in particolare i Grigioni sembrano essere scollegati dallo sviluppo positivo del turismo globale. Mentre il numero dei viaggiatori per vacanze straniere a livello globale nel 2015 è aumentato del 4,4%, in Svizzera diminuisce per il quinto anno consecutivo: l'anno scorso nei Grigioni fino al 6,6%. Il numero di visitatori provenienti dall'Europa, dopo un'ulteriore diminuzione del 9,9% nel 2015, ha raggiunto oggi il livello più basso dagli anni 50. Dal momento che la maggior parte degli ospiti, soprattutto nei Grigioni, proviene dalla zona euro, i leader del turismo locale stanno ora parlando di „numeri allarmanti“ anche per il periodo invernale.

Persino gli esperti di turismo, quindi, pensano che peggio di così non potrebbe andare. Un moto di disperazione?

Anche a Salecina per qualche anno c'è stato un calo del numero dei pernottamenti. Si è discusso animatamente su cosa si potesse fare per riportare le cifre verso l'alto. Perchè eravamo vicino al punto in cui non sarebbe stato possibile finanziare le necessarie (e grosse) manutenzioni straordinarie della casa, o mantenere i posti di lavoro del team.

Ma attraverso una serie di innovazioni come il rilancio del sito, nuove offerte per seminari e vacanze, una modifica nella presentazione della filosofia dei prezzi di Salecina, il „ringiovamento“ mirato del Consiglio di Salecina e il conseguente apporto di idee „fresche“, si è riusciti a invertire la tendenza e a condurre vigorosamente il numero della presenza degli ospiti di nuovo verso l'alto.

Anche il mix degli ospiti in casa si è un po' modificato: ci sono più giovani. Questo ha a che fare a mio parere col fatto che un numero sempre più prevalente di vecchi ospiti, attraverso la scelta di pagare le quote più alte, contribuiscono a finanziare la minore capacità d'acquisto dei più giovani. Così deve rimanere. Questo esprime esattamente lo spirito di Salecina.

Dieter Braecker

## Verso il 25 aprile\*

A Chiavenna da alcuni anni le iniziative di "Verso il 25 aprile" accompagnano centinaia di cittadine e cittadini di ogni età alla scoperta di luoghi ed avvenimenti che stanno alla base della vita democratica italiana. Con un programma intenso anche questa primavera ci sarà l'occasione per ricordare, approfondire e discutere. Due conferenze presentate da storici: Gianni Oliva parlerà dell'oro di Dongo confiscato a Mussolini e agli altri gerarchi del governo in fuga, catturati nella località sul lago di Como; mentre Giovanni Scirocco parlerà dei fatti di piazzale Loreto a Milano del 1944 e 1945. Un escursione ripercorrerà sentieri usati dai partigiani nella Valchiavenna e infine uno spettacolo di musica/conferenza con le canzoni italiane della Resistenza. Il programma si può trovare sotto [www.societaoperaichiavenna.it](http://www.societaoperaichiavenna.it).  
\*25 aprile 1945: giorno della Liberazione dal Nazi-Fascismo.



## Zum 25. April\* hin

Seit einigen Jahren begleitet in Chiavenna die Initiative „verso il 25 aprile“ Hunderte von Menschen jeden Alters an geschichtsträchtige Orte und ereignisreiche Momente, die die Grundlagen der italienischen Demokratie bilden. Auch diesen Frühling wird ein dichtes Programm die Möglichkeit geben Erinnerungen aufzufrischen, zu vertiefen und zu diskutieren. Zwei Vorträge, eine zum Goldschatz, der Mussolini und seinen Regierungsmitgliedern in Dongo am Comersee konfisziert wurde, der andere zu den Fakten, die sich am Piazzale Loreto, in Mailand, 1944 und 1945 zugetragen haben, werden von Geschichtsforschern vorgestellt. Eine Wanderung wird uns an die Wege erinnern, die von den PartisanInnen im Valchiavenna benutzt wurden und, schliesslich, ein Musik- und Vortragspektakel wird italienische Lieder zwischen 1945 und 2010 zurückverfolgen. Programm unter [www.societaoperaichiavenna.it](http://www.societaoperaichiavenna.it).  
\*25. April 1945: italienischer Befreiungstag vom Nazi-Faschismus

## Alpenpflanzen selbst bestimmen

29. Juni bis 2. Juli. solo in tedesco

## Florawoche / Settimana floristica

2. - 9. Juli / Luglio

Taucht ein in den Bergfrühling!  
Immergetevi nella primavera alpina!

# Zweisprachige Schule Maloja, Gewinnerin des Schweizer Schulpreises 2015

Um der gelebten Mehrsprachigkeit gerecht zu werden und die Primarschule wegen abnehmender SchülerInnenzahlen vor der Schliessung zu retten, wurde im Sommer 2005 der zweisprachige Kindergarten und die bilinguale Schule in Maloja gegründet. Seitdem gilt Italienisch als erste Unterrichtssprache und Deutsch wird als Zweisprache unterrichtet. Dank des immersiven Unterrichts erreichen Kinder mit und ohne Förderbedarf am Ende der Primarschulzeit eine höhere Deutschkompetenz als an vergleichbaren monolingualen Schulen der italienischsprachigen Schweiz. An unserer familiären, kleinen Schule werden altersdurchmisches Lernen, Mehrsprachigkeit, Multikulturalität und heterogener Unterricht tagtäglich gelebt. Gegenseitiger Respekt, Verständnis und Toleranz im sprachlichen, sozialen und kulturellen Kontext zeichnen die Qualität unseres Kindergartens und unserer Schule aus.

Unterdessen konnten wir das 10-jährige Bestehen unserer Schule feiern, und als Krönung unserer langjährigen Pionierarbeit wurde die zweisprachige Schule Maloja im Jahre 2015 sogar mit dem Schweizer Schulpreis ausgezeichnet. Unter den 12 Finalisten, die durch ein ExpertInnengremium des Vereins Forum Bildung ausgewählt wurden, nahm eine kleine Delegation aus Maloja an der Preisverleihung am 2. Dezember 2015 an der Pädagogischen Hochschule in Zürich teil. Alle 4.-6. KlässlerInnen, VertreterInnen des Schulrates, die Schulleiterin, Vincenzo Todisco (Verfasser der Doktorarbeit über die zweisprachige Schule Maloja) und die beiden Klassenlehrpersonen verfolgten voller Spannung und Aufre-

gung die Siegerehrung in der vollbesetzten Aula der PHZH. Als dann die bilinguale Schule Maloja als eine von 6 Gewinnerinnen mit einer Trophäe, einer Urkunde und einem Preisgeld von 20'000 Fr. ausgezeichnet wurde, war die Freude bei allen Beteiligten sehr gross. Der Schweizer Schulpreis bedeutet für Kindergarten und Primarschule Maloja den Ansporn auf dem vor 10 Jahren bahnbrechenden Weg weiterzumachen und ist eine positive Bestätigung der bis anhin geleisteten Arbeit.



## Scuola bilingue di Maloja, vincitrice del Premio scola- stico svizzero 2015

Per soddisfare il plurilinguismo presente nella zona e per salvare la scuola primaria dalla chiusura a causa della diminuzione del numero degli scolari, nell'estate del 2005 furono fondate a Maloja la scuola dell'infanzia e la scuola elementare bilingue. Da allora l'italiano è prima lingua e il tedesco seconda. Grazie all'insegnamento full immersion, i bambini raggiungono alla fine del periodo scolastico, con e senza necessità di sostegno, una maggiore competenza nel tedesco rispetto alle

scuole monolingue della Svizzera italiana. Nella nostra piccola scuola familiare si vivono ogni giorno esperienze diverse come l'imparare con compagni di età diverse, il multilinguismo, la multiculturalità e un insegnamento eterogeneo. Rispetto reciproco, comprensione e tolleranza nel contesto linguistico, sociale e culturale contraddistinguono la qualità del nostro asilo e della nostra scuola. Abbiamo potuto così festeggiare i dieci anni della scuola, e a coronamento del nostro lungo lavoro

pionieristico c'è stata nel 2015 l'assegnazione del premio scolastico svizzero alla scuola bilingue di Maloja. Con i 12 finalisti, scelti da una commissione di esperti attraverso l'associazione Forum Bildung (Foro Istruzione), ha partecipato al conferimento del premio anche una piccola delegazione di Maloja. Ciò è avvenuto il 2 dicembre 2015 presso l'Istituto Superiore di Pedagogia di Zurigo. Tutti gli alunni e le alunne delle classi dalla IV alla VI, rappresentanti del Consiglio scolastico, la direttrice della scuola, Vincenzo Todisco (autore della tesi di dottorato sulla scuola bilingue di Maloja) e le due insegnanti hanno seguito la cerimonia della premiazione nell'aula piena di gente dell'Istituto Superiore di Zurigo con grande emozione. Quando la scuola bilingue di Maloja, una dei sei vincitori, è stata premiata con un trofeo, un attestato e una somma di 20.000 franchi, la gioia dei partecipanti è stata grandissima. Il Premio scolastico svizzero rappresenta per la scuola dell'infanzia e la scuola elementare di Maloja lo stimolo per continuare sul cammino pionieristico intrapreso 10 anni fa ed è la conferma del valore positivo del lavoro fin ora svolto.

Bianca Geronimi, Martina Giovannini  
Lehrerinnen / insegnanti, Maloja

## Aus der Region

**Bartgeier-Ausstellung** im Torre Belvedere vom 18. Juni bis 23. Oktober 2016. Öffnungszeiten des Torre sind von 10:00 Uhr bis 19:00 Uhr.

Drei Jahre nach der Veröffentlichung des "Wörtebuches zum Bergeller Dialekt, Variante Sopraporta" von Luigi Giacometti, ist nun das **Repertorium des Bergeller Dialekts**, ausgehend von den Ausdrücken auf deutsch und italienisch, von Marco Ranzoni, erschienen.

**Trockenmauerbuch** – Ein einmaliges Werk mit Texten, Fotos und Illustrationen zum Bau, zur Entstehung und zur Bedeutung von Trockenmauern vermittelt Fachwis-

sen über Geschichte, Baukultur und Ökologie in der Schweiz.  
[www.trockenmauerbuch.ch](http://www.trockenmauerbuch.ch)

**Atelier Segantini**, Maloja: "Die zwei Giovanni" Giovanni Segantini und Giovanni Giacometti ; 2. Juli bis 16. Oktober 2016.

Klaus Kunz, Autor einer WWF-Studie zum Thema „**Wasser im Engadin**“, untersucht in seinem Bericht die Herkunft des Wassers, welches im Inn abfließt und wie es mit der Wasserversorgung im Engadin aussieht.

**2016 - 50. Todesjahr von Alberto Giacometti.** Veranstaltungskalender unter [www.bregaglia.ch](http://www.bregaglia.ch).

## Dalla regione

**Esposizione sul gipeto.** Nella Torre Belvedere: dal 18 giugno al 23 ottobre si potrà visitare l'esposizione sul gipeto. Orari d'apertura: dalle 10:00 alle 19:00

Tre anni dopo la pubblicazione del "Dizionario del dialetto bregagliotto, variante di Sopraporta" di Luigi Giacometti, ora è uscito il **Repertorio del dialetto bregagliotto** a partire dai termini in italiano e in tedesco, volume a cura di Marco Ranzoni.

**Libro sui muretti a secco** – Un opera unica con testi, immagini e illustrazioni sulla costruzione, sulle origini e il significato dei muretti a secco che trasmette conoscenze tecniche, cultura

edilizia ed ecologia in Svizzera.  
[www.trockenmauerbuch.ch](http://www.trockenmauerbuch.ch)

**Atelier Segantini**, Maloja: "I due Giovanni" Giovanni Segantini e Giovanni Giacometti; dal 2 luglio al 6 ottobre 2016.

Klaus Kunz, autore di una ricerca commissionata dal WWF sul tema „**L'Acqua in Engadina**“, risale alle fonti che approvvigionano l'Inn e analizza la situazione dell'erogazione dell'acqua in Engadina.

**2016 - 50esimo della morte di Alberto Giacometti.**

Il calendario delle manifestazioni è su [www.bregaglia.ch](http://www.bregaglia.ch)